



# IMPORTANTE.

## LEER ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE CUALQUIER UTILIZACIÓN Y CONSERVARLAS PARA TODA REFERENCIA ULTERIOR

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Campo de temperatura: 32 °C ~ 42.9 °C (90 °F ~ 109.9 °F).
- Precisión: ± 0.1 °C (35 °C ~ 42 °C) (95 °F ~ 107.6 °F); ± 0.2 °C (< 35 °C).
- Pantalla LCD digital.
- Batería: 1.5 VDC (LR41) Alcalina.
- Potencia de consumo: 0.15mW.
- Dimensiones: 118 mm (L) x 25 mm (W) x 10 mm.
- Indicador de batería baja ▶.
- Peso del producto con la batería: 10 g.

### CÓMO VER LA TEMPERATURA?

- Pulse el botón On/Off. Oirá una señal, la pantalla se encenderá e indicará 188.8 °E durante 2 segundos aproximadamente.
- La función memoria: la última temperatura medida se visualiza en la pantalla con la letra "M" luego la pantalla vuelve a la temperatura de 37 °C / 98.6 °F.
- Soltar el botón, la pantalla visualizará "Lo °C" o "Lo °F", entonces, el termómetro ya está listo para funcionar. El símbolo "Lo °C" o "Lo °F" parpadea de manera continua hasta el final de la toma de temperatura. También parpadea cuando la temperatura permanece por debajo de 32 °C / 90 °F durante 16 segundos aproximadamente. Si la temperatura es inferior a 32 °C / 90 °F, el símbolo "Lo °C" o "Lo °F" parpadea durante 60 segundos aproximadamente.
- Una serie de señales suenan durante 10 segundos cuando el termómetro termina de medir la temperatura. Cuando el termómetro detecta una temperatura normal, se oye por debajo de 37.8 °C / 100 °F, oírás una serie de señales espaciadas "beep ... beep ... beep". Cuando el termómetro detecta fiebre, por encima de 37.8 °C / 100 °F, oírás una serie rápida de señales "beep ... beep ... beep".
- Durante la toma de temperatura: la "Lo °C" o "Lo °F" si la temperatura medida es inferior a 32.0 °C (90 °F), oírás "Lo °C" o "Lo °F" si la temperatura medida es superior a 43 °C (109.9 °F).
- Apague el aparato pulsando ligeramente el interruptor, o déjelo los 9 minutos y se apagará automáticamente para ahorrar energía.
- Los niños deben vigilarse rigurosamente durante la utilización del producto. Después de haber controlado la temperatura, el aparato debe reseñarse del niño inmediatamente.
- Cambio de unidad "Lo °C" o "Lo °F": pulse más de 2 segundos el botón interruptor después de que se haya encendido el aparato para cambiar la unidad Lo °C (F).

### LOS DISTINTOS MÉTODOS DE UTILIZACIÓN

- Se recomienda medir la temperatura en un momento preciso de la mañana, si es demasiado pronto o demasiado tarde, la temperatura será demasiado alta o demasiado baja.
- **Utilización bucal.** El niño debe cerrar la boca durante 1 minuto con el fin de establecer la temperatura y respirar tranquilamente por la nariz. El aire respirado puede perturbar la precisión de la medida de temperatura en la boca. Temperatura normal: alrededor de 37 °C / 98.6 °F.
- **Utilización rectal.** Es el medio que permite obtener la resultado más fiable en los lactantes y los niños. El sensor puede introducirse a 2-3 cm, puede utilizarla vaselina para facilitar la introducción. Temperatura normal: alrededor de 37.5 °C / 99.7 °F.
- **Utilización de la axila.** Limpie el termómetro con un paño seco y colóquelo debajo de la axila. Fijelo apretando bien el brazo. Este método no es muy preciso, por tanto, no se recomienda si se desea conocer la temperatura exacta. Temperatura normal: alrededor de 36.7 °C / 98.1 °F.
- **Cabe mencionar que la temperatura normal puede variar en función de las personas y en función del momento elegido. El termómetro debe esterilizarse antes de cada utilización.**

### REEMPLAZO DE LAS PILAS

Debe reemplazar las pilas cada año aproximadamente o si el símbolo ▶ se visualiza en la pantalla cuando utiliza el termómetro. Compruebe que utiliza una pila del tipo requerido y proceda de la siguiente manera: Retire la tapa del compartimento de pilas y reemplace la pila botón por una nueva (LR41).

**ADVERTENCIA:** conserve las pilas fuera del alcance de los niños pequeños. La ingestión de pilas puede provocar la muerte. Las pilas no pueden cargarse ni someterse a un calor extremo, por ninguna razón, en caso contrario se corre el riesgo de que estallen.

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

El termómetro es resistente al agua, por tanto puede limpiarse con agua o con una loción de esterilización y un paño suave. La loción de esterilización recomendada es la siguiente:

**Nombre:** Densyl - Alcohol: 95%.

**Notas:** Cualquier otra loción, u otro método de limpieza puede alterar las funciones del termómetro.

### PRECAUCIONES DE USO

- Guardar el termómetro en su estuche de protección cuando no lo utilice.
- No exponer durante un largo período a la luz directa del sol o a temperaturas elevadas.
- Evitar exponerlo a fuerzas electromagnéticas que podrían generar interferencias.
- No intentar abrir el termómetro excepto para cambiar las pilas.
- Evitar que el termómetro se caiga al suelo, en caso contrario se corre el riesgo de dañarlo de manera irreversible.
- Debe utilizarse en un medio ambiente donde la temperatura mínima sea de 10 °C / 50 °F y el tipo de humedad esté comprendido entre 40-80 %. El termómetro puede transportarse o almacenarse en un medio ambiente donde la temperatura esté comprendida entre -10 °C - 40 °C (14 °F - 104 °F) y el porcentaje de humedad entre 30 - 90 %.
- No meterlo nunca en agua para esterilizarlo.
- Retirar la batería si el termómetro no se utiliza durante un largo período de tiempo.
- **ADVERTENCIAS**
- El aparato se adapta para tomar la temperatura del cuerpo humano según la necesidad de las familias.
- Este aparato se ha diseñado y fabricado conforme a la norma ISO 80601-2-56.
- Ha sido sometido a la prueba de emisión CEM, así como a la prueba de inmunidad conforme a la norma EN60601-1-2 y a la prueba de compatibilidad de acuerdo con el Anexo I DDM.
- El aparato es clasificado BF segun el grado de protección contra los choques eléctricos, de acuerdo con la norma IEC60601-1.
- Los aparatos eléctricos y electrónicos desechados se collectoran por separado. No desechar los productos eléctricos y electrónicos con las basuras domésticas no clasificadas, cerciorarse de que se reciclen por separado.
- Por favor, cambie la batería antes de reclamar la sustitución por un nuevo producto.
- Los residuos del producto y la batería deben reciclararse de acuerdo con los Reglamentos nacionales aplicables.
- **Avisos:** Asegúrese de que la batería y el termómetro permanecen fuera de alcance de los niños.

Conforme a las exigencias de seguridad.

# IMPORTANT.

## LER COM ATENÇÃO AS PRESENTES INSTRUÇÕES ANTES DE QUALQUER UTILIZAÇÃO E GUARDAR PARA POSTERIOR CONSULTA

### CARACTERÍSTICA TÉCNICAS

- Intervalo de temperatura: 32 °C ~ 42.9 °C (90 °F ~ 109.9 °F).
- Precisão: ± 0.1 °C (35 °C ~ 42 °C) (95 °F ~ 107.6 °F); ± 0.2 °C (< 35 °C).
- Visor LCD numérico.
- Bateria: 1.5 VDC (LR41) Alcalina.
- Consumo de potência: 0.15 mW.
- Dimensões: 118 mm (L) x 25 mm (W) x 10 mm (H).
- Indicador de bateria baixa ▶.
- Peso do produto com a bateria: 10 g.

### COM EFETUAR MEDIDA DA TEMPERATURA ?

- Pressione o botão On/Off. Quando ouvir um bip, o visor acende e indica 188.8 °E durante 2 segundos aproximadamente.
- A função memória: o último registro de temperatura efetuado aparece no visor com a letra "M" e a sequência de seguidas.
- Soltar o botão, a pantalla visualizará "Lo °C" ou "Lo °F", entonces, o termômetro já está listo para funcionar. O símbolo "Lo °C" ou "Lo °F" parpadea de maneira contínua hasta el final de la toma de temperatura. También parpadea cuando la temperatura permanece por debajo de 32 °C / 90 °F durante 16 segundos aproximadamente. Si la temperatura es inferior a 32 °C / 90 °F, el símbolo "Lo °C" o "Lo °F" parpadea durante 60 segundos aproximadamente.
- Una serie de señales suenan durante 10 segundos cuando el termómetro termina de medir la temperatura. Cuando el termómetro detecta una temperatura normal, se oye por debajo de 37.8 °C / 100 °F, oírás una serie de señales espaciadas "beep ... beep ... beep". Cuando el termómetro detecta fiebre, por encima de 37.8 °C / 100 °F, oírás una serie rápida de señales "beep ... beep ... beep".
- Durante la toma de temperatura: la "Lo °C" o "Lo °F" si la temperatura medida es inferior a 32.0 °C (90 °F), oírás "Lo °C" o "Lo °F" si la temperatura medida es superior a 43 °C (109.9 °F).
- Apague el aparato pulsando ligeramente el interruptor, o déjelo los 9 minutos y se apagará automáticamente para ahorrar energía.
- Los niños deben vigilarse rigurosamente durante la utilización del producto. Después de haber controlado la temperatura, el aparato debe reseñarse del niño inmediatamente.
- Cambio de unidad "Lo °C" o "Lo °F": pulse más de 2 segundos el botón interruptor después de que se haya encendido el aparato para cambiar la unidad Lo °C (F).

### OS DIFERENTES MODOS DE UTILIZAÇÃO

- É recomendado a medição da temperatura em momento adequado durante a manhã, se cedo ou tarde, a temperatura pode ser alta ou baixa demais.
- Utilização oral. A criança deve manter a boca fechada durante 1 minuto para estabilizar a temperatura, respirando calmamente pelo nariz. O ar respirado pode afetar a precisão da medição da temperatura pela boca. Temperatura normal: alrededor de 37 °C / 98.6 °F.
- Utilização rectal. É o meio que permite obter o resultado mais fiable nos bebés e nas crianças. El sensor pode introduzir-se a 2-3 cm, pode utilizar a vaselina para facilitar a inserção. Temperatura normal: alrededor de 37.5 °C / 99.7 °F.
- Utilização axilar. Limpe o termômetro com um pano úmido antes de ser colocado na axila. Segurar com firmeza apertando o braço. Este método não possui grande precisão, não é recomendado se quiser obter a temperatura exata. Temperatura normal: à volta de 36.7 °C / 98.1 °F.
- Utilização de la axila. Limpie o termômetro com um paño seco e coloque-o debajo de la axila. Segurar con firmeza apertando el brazo. Este método no es muy preciso, por tanto, no se recomienda si se desea conocer la temperatura exacta. Temperatura normal: alrededor de 36.7 °C / 98.1 °F.
- Importante nota que a temperatura normal pode diferir de pessoa a pessoa e em função do momento escolhido para a medição. Deve ser efectuada esterilização antes de qualquer utilização.

### SUBSTITUIÇÃO DA PILHAS

Deve substituir as pilhas todos os anos ou se o símbolo ▶ aparecer no visor quando for utilizado o termômetro. Verifique que a pilha utilizada seja adequada e proceda da seguinte maneira: Abrir a tampa do compartimento de pilhas e remover a antiga e substituir por pilha botão nova (LR41).

**ADVERTÊNCIA:** mantenha as pilhas fora do alcance de crianças pequenas. Ingerir pilhas pode levar à morte. Não se deve proceder ao carregamento de pilhas, nem someter a calor extremo correndo risco de explosão.

### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

O termômetro é prova d'água (waterproof) podendo efetuar a limpeza com água com loção de esterilização e pano macio. É recomendado utilizar a loção de esterilização:

**Nome:** Densyl - Alcohol: 95%

**Notas:** qualquer outra loção ou método de limpeza pode alterar as funções do termômetro.

### PRECAUÇÕES DE USO

- Guarde o termômetro no estojo de proteção quando não utilize.
- Não expor por período prolongado à luz direta do sol ou a temperaturas elevadas.
- Evitar exposição a forças electromagnéticas que possam provocar interferências.
- Não tentar abrir o termômetro senão para substituição das pilhas.
- Não deixe cair o termômetro senão para substituição das pilhas.
- Deve ser utilizado em ambiente onde a temperatura mínima é de 10 °C / 50 °F e a taxa de umidade entre 40-80 %. O termômetro pode ser transportado ou guardado em ambiente onde a temperatura se situa entre 10 °C - 40 °C (14 °F - 104 °F) e a taxa de umidade entre 30 - 90 %.
- Não colocar em água a fervura para esterilizar.
- Remover a bateria se não for utilizado por tempo prolongado.

### NOTAS

- O aparelho é adaptado para tomar a temperatura do corpo humano, segundo a necessidade das famílias.
- Este aparelho é concebido e fabricado conforme a norma ISO 80601-2-56.
- Ha sido sometido a la prueba de emisión CEM, así como a la prueba de inmunidad conforme a la norma EN60601-1-2 y a la prueba de compatibilidad de acuerdo con el Anexo I DDM.
- O aparelho é classificado BF segundo o grau de protección contra choques eléctricos, conforme a norma IEC60601-1.
- Os aparelhos eléctricos e electrónicos desechados se collectoran por separado. No desechar los productos eléctricos y electrónicos con las basuras domésticas no clasificadas, cerciorarse de que se reciclen por separado.
- Por favor, cambie la batería antes de reclamar la sustitución por un nuevo producto.
- Los residuos del producto y la batería deben reciclararse de acuerdo con los Reglamentos nacionales aplicables.

**Atención!** Asegúrese de que la batería y el termómetro permanecen fuera de alcance de los niños.

### Conforme as exigências de segurança.

### Conforme as exigências de segurança.

# IMPORTANTE.

## LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI OGNI UTILIZZO E CONSERVARLE PER ULTERIORI RIFERIMENTI

### CARATTERISTICHE TECNICHE

- Campo di temperatura: 32 °C ~ 42.9 °C (90 °F ~ 109.9 °F).
- Precisione: ± 0.1 °C (35 °C ~ 42 °C) (95 °F ~ 107.6 °F); ± 0.2 °C (< 35 °C).
- Schermo LCD digitale.
- Batteria: 1.5 VDC (LR41) Alcalina.
- Potenza di consumo: 0.15 mW.
- Dimensioni: 118 mm (L) x 25 mm (W) x 10 mm (H).

### COME RILEVARE LA TEMPERATURA ?

- Premere il bottone On/Off. Udrete un bip e lo schermo si accende indicando 188.8 °E per 2 secondi circa.
- La funzione memoria: l'ultima temperatura misurata si visualizza sullo schermo con la lettera "M" dopodiché lo schermo ritorna alla temperatura di 37 °C / 98.6 °F.
- Rilasciate il bottone, lo schermo visualizzerà "Lo °C" oppure "Lo °F", il termometro è allora pronto per funzionare. Il simbolo "Lo °C" o "Lo °F" parpade a intervalli di 35 °C.
- Durante la toma de temperatura: la temperatura di 37 °C / 98.6 °F viene visualizada sullo schermo.
- Durante la toma de temperatura: se la temperatura è inferiore a 32 °C / 90 °F, il simbolo "Lo °C" o "Lo °F" parpade per 60 secondi.
- Durante la toma de temperatura: se la temperatura è superiore a 43 °C / 109.9 °F, il simbolo "Lo °C" o "Lo °F" parpade per circa 16 secondi.
- Durante la toma de temperatura: se la temperatura è inferiore a 32 °C / 90 °F, il simbolo "Lo °C" o "Lo °F" parpade per circa 16 secondi.
- Durante la toma de temperatura: se la temperatura è superiore a 43 °C / 109.9 °F, il simbolo "Lo °C" o "Lo °F" parpade per circa 16 secondi.
- Durante la toma de temperatura: se la temperatura è inferiore a 32 °C / 90 °F, il simbolo "Lo °C" o "Lo °F" parpade per circa 16 secondi.
- Durante la toma de temperatura: se la temperatura è superiore a 43 °C / 109.9 °F, il simbolo "Lo °C" o "Lo °F" parpade per circa 16 secondi.
- Durante la toma de temperatura: se la temperatura è inferiore a 32 °C / 90 °F, il simbolo "Lo °C" o "Lo °F" parpade per circa 16 secondi.
- Durante la toma de temperatura: se la temperatura è superiore a 43 °C / 109.9 °F, il simbolo "Lo °C" o "Lo °F" parpade per circa 16 secondi.
- Durante la toma de temperatura: se la temperatura è inferiore a 32 °C / 90 °F, il simbolo "Lo °C" o "Lo °F" parpade per circa 16 secondi.
- Durante la toma de temperatura: se la temperatura è superiore a 43 °C / 109.9 °F, il simbolo "Lo °C" o "Lo °F" parpade per circa 16 secondi.
- Durante la toma de temperatura: se la temperatura è inferiore a 32 °C / 90 °F, il simbolo "Lo °C" o "Lo °F" parpade per circa 16 secondi.
- Durante la toma de temperatura: se la temperatura è superiore a 43 °C / 109.9 °F, il simbolo "Lo °C" o "Lo °F" parpade per circa 16 secondi.
- Durante la toma de temperatura: se la temperatura è inferiore a 32 °C / 90 °F, il simbolo "Lo °C" o "Lo °F" parpade per circa 16 secondi.
- Durante la toma de temperatura: se la temperatura è superiore a 43 °C / 109.9 °F, il simbolo "Lo °C" o "Lo °F" parpade per circa 16 secondi.
- Durante la toma de temperatura: se la temperatura è inferiore a 32 °C / 90 °F, il simbolo "Lo °C" o "Lo °F" parpade per circa 16 secondi.
- Durante la toma de temperatura: se la temperatura è superiore a 43 °C / 109.9 °F, il simbolo "Lo °C" o "Lo °F" parpade per circa 16 secondi.
- Durante la toma de temperatura: se la temperatura è inferiore a 32 °C / 90 °F, il simbolo "Lo °C" o "Lo °F" parpade per circa 16 secondi.
- Durante la toma de temperatura: se la temperatura è superiore a 43 °C / 109.9 °F, il simbolo "Lo °C" o "Lo °F" parpade per circa 16 secondi.
- Durante la toma de temperatura: se la temperatura è inferiore a 32 °C / 90 °F, il simbolo "Lo °C" o "Lo °F" parpade per circa 16 secondi.
- Durante la toma de temperatura: se la temperatura è superiore a 43 °C / 109.9 °F, il simbolo "Lo °C" o "Lo °F" parpade per circa 16 secondi.
- Durante la toma de temperatura: se la temperatura è inferiore a 32 °C / 90 °F, il simbolo "Lo °C" o "Lo °F" parpade per circa 16 secondi.
- Durante la toma de temperatura: se la temperatura è superiore a 43 °C / 109.9 °F, il simbolo "Lo °C" o "Lo °F" parpade per circa 16 secondi.
- Durante la toma de temperatura: se la temperatura è inferiore a 32 °C / 90 °F, il simbolo "Lo °C" o "Lo °F" parpade per circa 16 secondi.
- Durante la toma de temperatura: se la temperatura è superiore a 43 °C / 109.9 °F, il simbolo "Lo °C" o "Lo °F" parpade per circa 16 secondi.
- Dur